



FD Trinitron
WEGA

Televisor Trinitron® A Color

Manual de Instrucciones

Lea este manual antes de operar el producto.
--

KV-25FS12
KV-25FS12C

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el televisor a la lluvia o humedad.



Este símbolo señala al usuario la presencia de voltaje peligroso sin aislamiento en el interior del aparato, y de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo indica al usuario que el manual que acompaña a este aparato contiene instrucciones importantes referentes a su funcionamiento y mantenimiento.

Nota para el técnico que instale el sistema CATV

El Artículo 820-40 del NEC contiene normas para la puesta a tierra y, en particular, dispone que la tierra del cable debe conectarse al sistema de tierra del edificio en el punto más próximo que sea factible a la entrada del cable.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- ☐ Opere el televisor únicamente con corriente alterna de 120 V para el modelo KV-25FS12 y 220 V para el modelo KV-25FS12C.
- ☐ La clavija está diseñada, por motivos de seguridad, para entrar a la tomacorriente en una sola posición (sólo KV-25FS12). Si Ud. no puede meter la clavija completamente a la tomacorriente, consulte con su proveedor.
- ☐ Si algún líquido u objeto cae dentro del televisor, desconéctelo inmediatamente y llévelo al personal de servicio técnico especializado para que lo revisen antes de volver a utilizarlo.

PRECAUCIÓN

Al usar videojuegos, computadoras y productos similares con el televisor, mantenga los ajustes de brillo y contraste a un nivel moderado. Si una imagen inmóvil permanece en la pantalla durante un periodo prolongado con elevada intensidad de brillo o contraste, la imagen podría quedar grabada en la pantalla en forma permanente. Igualmente, ver continuamente el mismo canal de televisión podría dejar grabada en la pantalla el logotipo de la emisora. La garantía no cubre este tipo de anomalías, ya que se deben al mal uso del aparato.



Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no emplee esta clavija polarizada con un cable prolongador, receptáculo u otra tomacorriente, a menos que las cuchillas puedan insertarse completamente a fin de que no queden al descubierto.



Cualquier cambio o modificación que no se detalla expresamente en el presente manual podría invalidar su autorización para emplear este aparato.

NOTIFICACIÓN

Este aparato ha sido debidamente probado, comprobándose que cumple con los límites impuestos a dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. De no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones correspondientes podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada. Si este aparato llega a interferir en la recepción por radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- ☐ Reoriente o cambie de lugar las antenas receptoras.
- ☐ Aumente la distancia que separa este aparato y el receptor afectado.
- ☐ Enchufe el aparato en una toma de corriente de un circuito distinto al que esté enchufado el receptor afectado.
- ☐ Consulte con el distribuidor o solicite los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.

Protección del televisor

- ☐ Para evitar el sobrecalentamiento interno, no tape las rejillas de ventilación.
- ☐ No instale el televisor en un lugar caliente o húmedo, ni donde quede expuesto a cantidades excesivas de polvo o vibraciones mecánicas.

Nota sobre la función “Caption Vision”

Este televisor permite ver subtítulos, en cumplimiento con lo dispuesto en el inciso 15,119 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU.

El empleo de este televisor para fines que no sean la recepción privada de programas transmitidos por UHF, VHF o cable, destinados al uso del público en general, podría requerir autorización de la emisora o compañía de cable del propietario del programa o de ambos.

Registro de propiedad

El modelo y el número de serie están situados en la portada de este manual y en la parte posterior del televisor.

Marcas comerciales y copyrights

ENERGY STAR® es marca registrada.



Como socio de ENERGY STAR®, Sony ha determinado que este producto o este modelo de producto cumple con las pautas ENERGY STAR® para eficiencia energética.

Normas de seguridad importantes

Para su protección, lea detenidamente estas instrucciones, y guarde este manual para futuras referencias. Lea cuidadosamente todas las advertencias y precauciones, y siga las instrucciones inscritas en el televisor o descritas en el manual de instrucciones o de reparación.

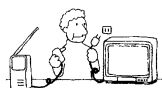
ADVERTENCIA

Para protegerse contra daños personales, siga las precauciones de seguridad básicas durante la instalación, la utilización y el mantenimiento del televisor indicadas a continuación.

Utilización

Fuentes de alimentación

Este aparato solamente deberá alimentarse con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de serie/ modelo. Si no está seguro sobre el tipo de red eléctrica de su hogar, consulte a su proveedor o a la compañía de suministro eléctrico local. Con respecto a los aparatos diseñados para utilizarse con baterías, consulte el manual de instrucciones.



Para un televisor con clavija del cable de alimentación polarizado

Esta clavija solamente encajará en la toma de alimentación de una sola forma. Ésta es una medida de seguridad. Si no es capaz de insertar completamente la clavija en la toma de alimentación, pruebe invirtiéndola. Si la clavija sigue sin poder insertarse, póngase en contacto con un electricista para que le instale una toma adecuada. No elimine la finalidad de seguridad del enchufe polarizado insertándolo con fuerza.



Conexión a tierra o polarización

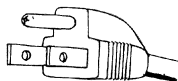
Este aparato dispone de una clavija del cable de alimentación polarizado (una cuchilla de la clavija es más ancha que la otra), o con tres terminales (el tercero es para puesta a tierra).

Siga las instrucciones indicadas a continuación:

Advertencia alternativa

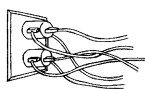
Para un televisor con clavija de tres terminales con conexión a tierra

Esta clavija solamente podrá insertarse en una toma de la red con conexión a tierra. Ésta es una medida de seguridad. Si no es capaz de insertar completamente la clavija en la toma de alimentación, póngase en contacto con un electricista para que le instale una toma adecuada. No elimine la finalidad de seguridad de la clavija de 3 terminales insertándolo con fuerza.



Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de alimentación, los cables prolongadores ni tomacorrientes de derivación sobrepasando su capacidad, porque esto podría resultar en incendios o cortocircuitos. Apague siempre el aparato cuando no lo utilice. Cuando vaya a dejar el aparato sin usar durante mucho tiempo, desconéctelo de la alimentación como protección contra la posibilidad de un mal funcionamiento interno que pudiese provocar el peligro de incendio.



No desconecte la antena ni el cable de alimentación durante tormentas fuertes. Podría recibir una descarga eléctrica mientras agarra el cable, causándole graves daños. Apague el televisor y espere a que las condiciones meteorológicas mejoren.

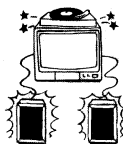
Introducción de objetos y líquidos

No introduzca nunca objetos de ningún tipo a través de las ranuras del gabinete, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que podrían resultar en incendios o descargas eléctricas. No vierta nunca ningún tipo de líquido sobre el aparato.



Accesorios

No utilice nunca ningún accesorio no recomendado por el fabricante, ya que podrían ser peligrosos.



No coloque objetos, especialmente los pesados, sobre el aparato. El objeto puede caerse del televisor, causándole heridas.

Limpieza

Antes de limpiar el televisor, desconéctelo de la alimentación. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles. Para limpiar el exterior del aparato, emplee un paño ligeramente humedecido en agua.



Si un televisor en funcionamiento emite crujidos o detonaciones continuos o frecuentes, desconéctelo y consulte a su proveedor o a un radiotécnico. Es normal que algunos televisores produzcan estos ruidos, especialmente al conectar o desconectar su alimentación.



Instalación

Son precisas dos o más personas para levantar o mover el aparato. El aparato es pesado y la superficie inferior es plana. Si el aparato lo mueve una sola persona o si se maneja en lugares inestables, pueden producirse daños graves. Instale el aparato sobre una superficie estable y nivelada.

Agua y humedad

No utilice aparatos que requieran de alimentación eléctrica cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero o una lavadora en un sótano húmedo, ni cerca de una piscina, etc.



Colocación

No coloque el aparato sobre una mesita con ruedas, un pedestal, un trípode, una abrazadera, una mesa o un estante inestable. El televisor podría caerse causando daños serios a niños, adultos, y al propio televisor. Utilice solamente la mesita con ruedas o soporte recomendado por el fabricante para el modelo específico de TV. El montaje del producto se debe hacer según las instrucciones del fabricante y usted debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante. La combinación de un televisor y un mueble con ruedas deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies desiguales podrían hacer que se cayese tal combinación.

Desconecte todos los cables del aparato antes de moverlo.



No permita que niños ni mascotas se suban al aparato ni que lo empujen. El televisor podría caerse, causando daños graves.

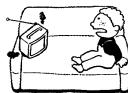
Ventilación

Las ranuras y aberturas del gabinete y de la parte posterior o inferior son para permitir la ventilación necesaria. Para asegurar la operación fiable del televisor, y protegerlo contra el sobrecalentamiento, estas ranuras y aberturas no deberán cubrirse ni bloquearse nunca.

- **No bloquear nunca las ranuras ni aberturas con paños ni otros materiales.**



- **No bloquee nunca las ranuras ni aberturas colocando el televisor sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares.**



- **No coloque nunca el televisor en un lugar cerrado, como en un librero o un mueble empotrado, a menos que esté adecuadamente ventilado.**



- **No coloque el televisor cerca ni sobre un radiador o una salida de aire caliente, ni expuesto a la luz solar directa.**



Protección del cable de alimentación

No permita que ningún objeto quede sobre el cable de alimentación, ni coloque el televisor donde el cable pueda quedar sometido a desgaste o presión.



Conexión a tierra o polarización

Es posible que este aparato venga equipado con un enchufe de corriente alterna polarizado (un enchufe que tiene una pata más ancha que la otra). Este enchufe entra en el tomacorriente de una manera solamente. Esto es una función de seguridad. Si usted no puede insertar el enchufe por completo en el tomacorriente, trate de darle vuelta. Si todavía el enchufe no entra, comuníquese con un electricista para que cambie el tomacorriente obsoleto. No rechace el propósito de seguridad del enchufe polarizado.

Antenas

Conexión a tierra de la antena exterior

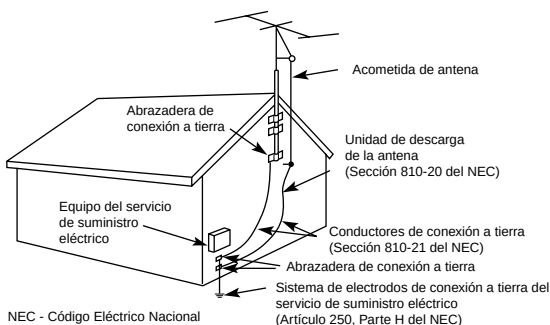
Cuando instale una antena exterior, tenga en cuenta las precauciones siguientes. Un sistema de antena exterior no deberá colocarse cerca de líneas de alta tensión ni otros circuitos de iluminación o alimentación, ni donde pueda entrar en contacto con tales líneas o circuitos.

CUANDO INSTALE UN SISTEMA DE ANTENA EXTERIOR, TENGA EXTREMADO CUIDADO PARA EVITAR QUE ENTRE EN CONTACTO CON TALES LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN O CIRCUITOS, YA QUE TAL CONTACTO PODRÍA RESULTAR INVARIABLEMENTE FATAL.

Cerciórese de que el sistema de antena esté puesto a tierra a fin de que proporcione cierta protección contra sobretensiones y cargas estáticas. La Sección 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC) de EE.UU., y la Sección 54 del Código Eléctrico Canadiense ofrecen información con respecto a la puesta a tierra adecuada de una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de antena, la conexión a los electrodos de conexión a tierra, y los requisitos de tales electrodos.

Conexión a tierra de la antena de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional

Con respecto a la conexión a tierra de la antena, consulte la sección 54-300 del Código Eléctrico Canadiense.



En caso de descarga eléctrica

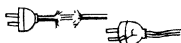
Para evitar daños al televisor debido a una descarga eléctrica o a una sobretensión de corriente durante una tormenta, o cuando no se encuentre en uso por largos periodos de tiempo, desconecte el cable a la toma de corriente de la pared y desconecte la antena. Esto impedirá que el receptor se dañe.

Mantenimiento

Daños que requieren reparación

Desconecte el televisor de la toma de alimentación y solicite los servicios de personal de reparación calificado en las condiciones siguientes:

- **Cuando el cable o la clavija de alimentación esté dañado.**



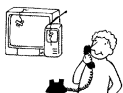
- **Si dentro del televisor se ha derramado líquido o se cayeron objetos adentro del producto.**



- **Si el televisor ha estado expuesto a la lluvia o al agua.**



- **Si el televisor ha recibido un golpe fuerte al caer, o se daña el gabinete.**



- **Si el televisor no funciona normalmente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles especificados en el manual de instrucciones. El ajuste inadecuado de otros controles podría resultar en daños que podrían requerir la intervención costosa de un técnico calificado a fin de devolver el televisor a su funcionamiento normal.**



- **Cuando el rendimiento del televisor haya cambiado notablemente, significará que es necesario repararlo.**

Reparación

No intente reparar por sí mismo el aparato, ya que al abrir el gabinete se vería expuesto a tensiones peligrosas y otros riesgos. Solicite los servicios de personal de reparación calificado.



Piezas de reemplazo

Cuando se haya requerido el reemplazo de piezas, solicite al técnico de reparación un certificado por escrito de que ha utilizado las piezas de repuesto con las mismas características que las originales, especificadas por el fabricante. La sustitución no autorizada de piezas podría resultar en incendios, descargas eléctricas, u otros peligros.



Comprobación de seguridad

Después de haber finalizado cualquier servicio de mantenimiento o reparación, solicite al técnico de reparación que realice y certifique las comprobaciones de seguridad rutinarias (como especifica el fabricante) para determinar si el televisor se encuentra en condiciones de funcionar con seguridad. Cuando finalice la vida útil del televisor, el deshacerse inadecuadamente de él podría provocar la explosión del tubo de imagen. Solicite este servicio a un técnico calificado.



Índice

Introducción

Funciones del televisor Trinitron® a color	1
Baterías para el control remoto	2
Acerca de este manual	2

Conexión del televisor

Conexiones básicas.....	3
Conexión de equipo adicional.....	4

Uso del control remoto y las funciones básicas

Uso del control remoto	13
Programación automática del televisor	14
Acceso rápido a los menús.....	15

Uso de los menús

Para acceder a un menú	17
Uso del menú de Video 	18
Uso del menú de Audio 	19
Menú de Opciones	20
Uso del menú de Ajuste de Canal 	21
Uso del menú de Control Paterno 	23
Uso del menú de Reloj 	24
Uso del menú de Preferencias 	25
Menú de Opciones	26

Información adicional

Solución de problemas	27
Especificaciones	29

Índice alfabético.....	31
------------------------	----

Introducción

Gracias por haber comprado el televisor Trinitron® a color de Sony. Antes de utilizar este manual, verifique el número de modelo localizado en la parte posterior del televisor o en la portada de este manual.

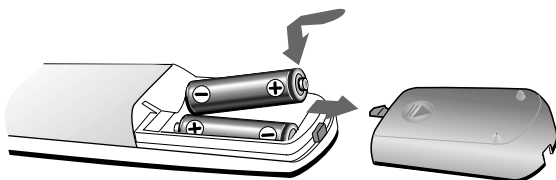
Funciones del televisor Trinitron® a color

A continuación se enumeran las características del televisor:

- ❑ **CRT PLANO** — Nueva pantalla tecnológicamente avanzada para obtener una óptima calidad de imagen.
- ❑ **Control Paterno** — Herramienta diseñada para que los padres puedan controlar el acceso de los niños al televisor mediante el bloqueo de ciertos canales.
- ❑ **Canal Favorito** — Acceso instantáneo a los canales preferidos con sólo tocar un botón.
- ❑ **Energy Star®** — Símbolo reconocido de eficiencia energética.
- ❑ **S VIDEO** — Entrada de video que ofrece una calidad de imagen mejorada.
- ❑ **MTS directo** — Proporciona acceso directo para cambiar el sonido multicanal del televisor: Estéreo, Mono o Auto-SAP (segundo programa de sonido), con sólo tocar un botón.
- ❑ **Menús bilingües** — Elija entre los menús Inglés o Español.
- ❑ **Controles del panel frontal** — Proporcionan acceso a los menús en pantalla sin necesidad de utilizar control remoto.
- ❑ **Entradas A/V frontales** — Conexión rápida para videojuegos, equipo estéreo / mono, cámaras de video o audífonos.

Baterías para el control remoto

Inserte dos baterías tamaño AA (R6) (incluidas con el televisor) en el control remoto como se indica en la siguiente ilustración.



 En condiciones normales, las baterías durarán un máximo de seis meses. Si el control remoto no funciona correctamente, es posible que las baterías estén agotadas.

 Cuando el control remoto no vaya a utilizarse durante un periodo prolongado quite las baterías para evitar que fugas de las mismas dañen su control remoto.

Acerca de este manual

En este manual se proporcionan las instrucciones necesarias para que disfrute de su nuevo televisor. Así mismo, se indica cómo conectar el televisor a una antena o cable, decodificador, videocasetera, receptor de satélite, sistema estereofónico o cámara de video. Una vez realizada la conexión, siga las instrucciones y utilice el control remoto para acceder a los menús en pantalla.

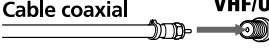
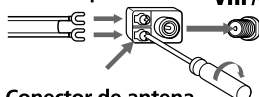
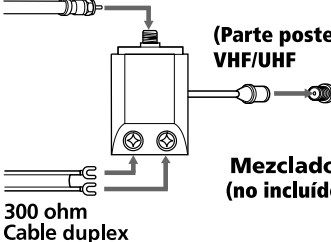
Conexión del televisor

Lea esta sección antes de configurar el televisor por primera vez. En esta sección se incluyen las conexiones básicas, así como la conexión de cualquier otro equipo.

Conexiones básicas

Televisor con antena interior o exterior, o cable CATV

Dependiendo del cable disponible, elija una de las conexiones siguientes:

- A** Sólo VHF
o
VHF/UHF
o
cable
- 75 ohm
Cable coaxial
- (Parte posterior del televisor)
VHF/UHF
- 
- B** Sólo VHF
o
Sólo UHF
o
VHF/UHF
- 300 ohm
Cable duplex
- (Parte posterior del televisor)
VHF/UHF
- Conector de antena
- 
- C** VHF
y
UHF
- 75 ohm
Cable coaxial
- (Parte posterior del televisor)
VHF/UHF
- Mezclador EAC-66 U/V mixer
(no incluido)
- 300 ohm
Cable duplex
- 

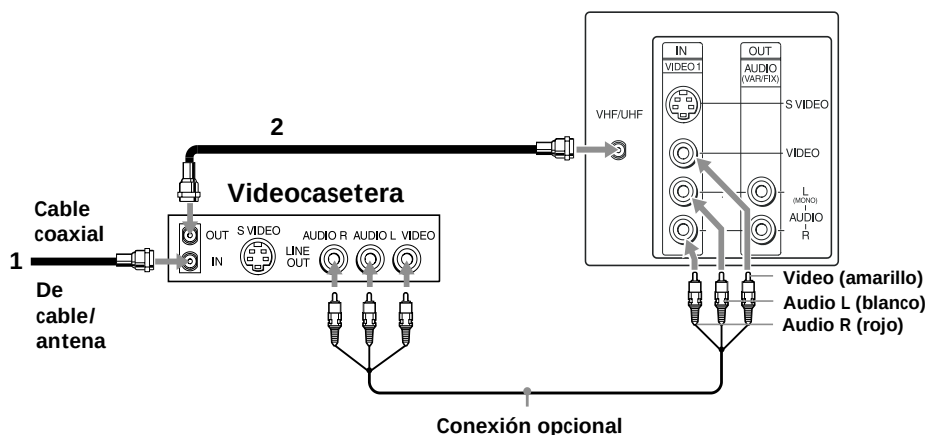


Si realiza la conexión a una antena interior o exterior, es preciso ajustar la orientación de la antena para obtener el mejor nivel de recepción.

Conexión de equipo adicional

Televisor y videocasetera

Parte posterior del televisor



Para ver programas de video desde la videocasetera, sintonice el televisor con el canal 3 o 4 (como se indica en la parte posterior de la videocasetera).

- 1** Conecte el cable coaxial de su sistema de cable o de su antena a la entrada IN de su videocasetera.
- 2** Conecte un cable coaxial (no incluido) de la salida OUT de su videocasetera a la entrada VHF/UHF de su televisor.

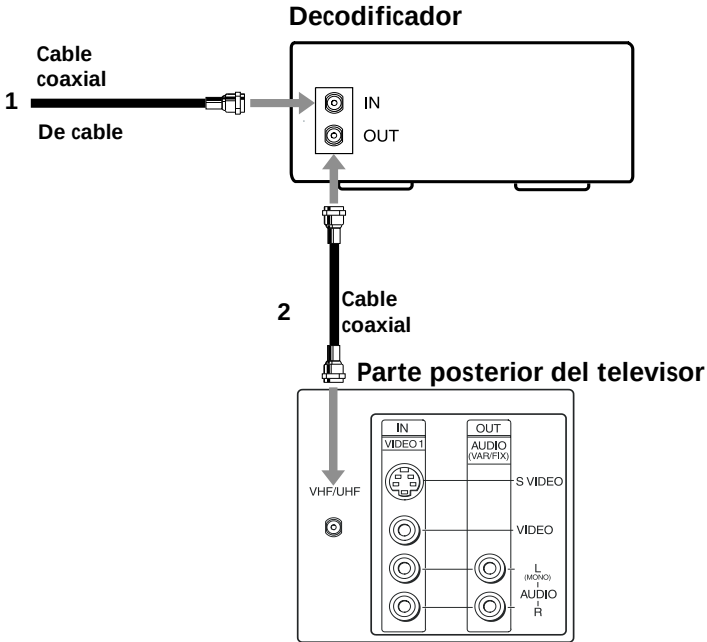
Conexión opcional

Si la videocasetera está equipada con salidas de video, puede obtener mejor calidad de imagen conectando cables Audio/Video (no incluidos) de las salidas AUDIO y VIDEO OUT de su videocasetera a las entradas AUDIO/VIDEO IN de su televisor.

Puede utilizar el botón para cambiar entre las entradas VHF/ UHF y VIDEO.

Para obtener una calidad de imagen óptima, utilice S VIDEO (si su videocasetera dispone de la conexión S VIDEO) en lugar del cable Audio/ Video amarillo. Puesto que S VIDEO no proporciona sonido, es preciso conectar los cables de audio.

Televisor y decodificador

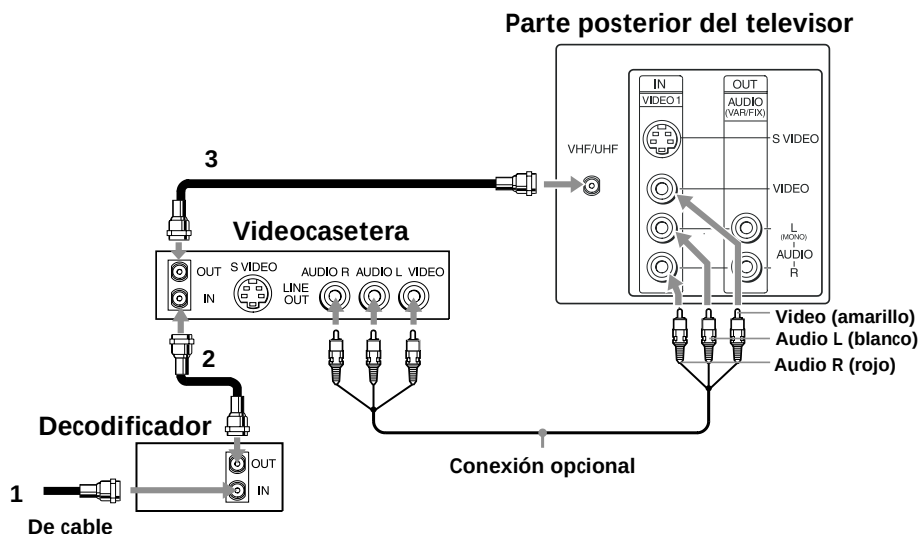


- 1** Conecte el cable coaxial del sistema de cable a la entrada IN de su decodificador.
- 2** Conecte un cable coaxial (no incluido) de la salida OUT de su decodificador a la entrada VHF/UHF de su televisor.

 Para ver canales desde el decodificador, sintonice el televisor con el canal 3 o 4 (como se indica en el panel trasero de su decodificador) y utilice el control remoto del decodificador para cambiar de canal.

 Si va a hacer la selección de todos los canales a través de su decodificador, debe considerar la posibilidad de usar la función Fijar Canal, para fijar su televisión en el canal 3 o 4, (consulte la página 21).

Televisor, videocasetera y decodificador



- 1** Conecte el cable coaxial del sistema de cable a la entrada IN de su decodificador.
- 2** Conecte un cable coaxial (no incluido) de la salida OUT de su decodificador a la entrada IN de su videocasetera.
- 3** Conecte un cable coaxial (no incluido) de la salida OUT de su videocasetera a la entrada VHF/UHF de su televisor.

Si va a hacer la selección de todos los canales a través de su decodificador, debe considerar la posibilidad de usar la función Fijar Canal, para fijar su televisión en el canal 3 o 4, (consulte la página 21).

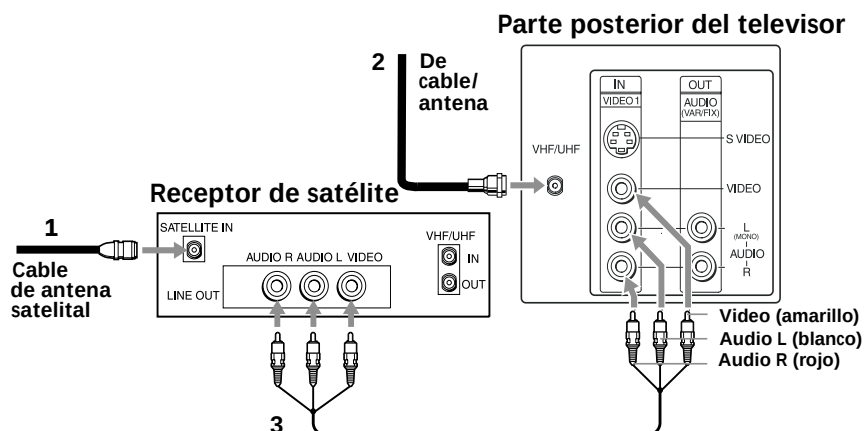
Conexión opcional

Si la videocasetera está equipada con salidas de video, puede obtener mejor calidad de imagen conectando cables Audio / Video (no incluidos) de las salidas AUDIO y VIDEO OUT de su videocasetera a las entradas AUDIO / VIDEO IN de su televisor.

Puede utilizar el botón para cambiar entre las entradas VHF/ UHF y VIDEO.

Para obtener una calidad de imagen óptima, utilice S VIDEO (si su videocasetera dispone de la conexión S VIDEO) en lugar del cable Audio/ Video amarillo. Puesto que S VIDEO no proporciona sonido, es preciso conectar los cables de audio.

Televisor y receptor de satélite

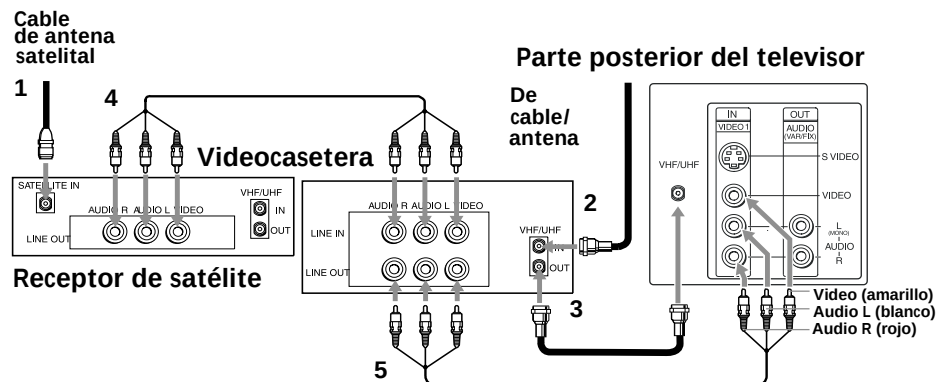


- 1** Conecte el cable de su antena de satélite a la entrada SATELLITE IN en su receptor.
- 2** Conecte el cable coaxial de su cable o de la antena a la entrada VHF / UHF en su televisor.
- 3** Utilizando cables Audio / Video (no incluidos), conecte las salidas AUDIO y VIDEO OUT de su receptor de satélite a las entradas AUDIO y VIDEO IN de su televisor.

 Puede utilizar el botón  para cambiar entre las entradas VHF/UHF y VIDEO.

 Para obtener una calidad de imagen óptima, utilice S VIDEO (si su receptor de satélite dispone de la conexión S VIDEO) en lugar del cable Audio/ Video amarillo. Puesto que S VIDEO no proporciona sonido, es preciso conectar los cables de audio.

Televisor, receptor de satélite y videocasetera

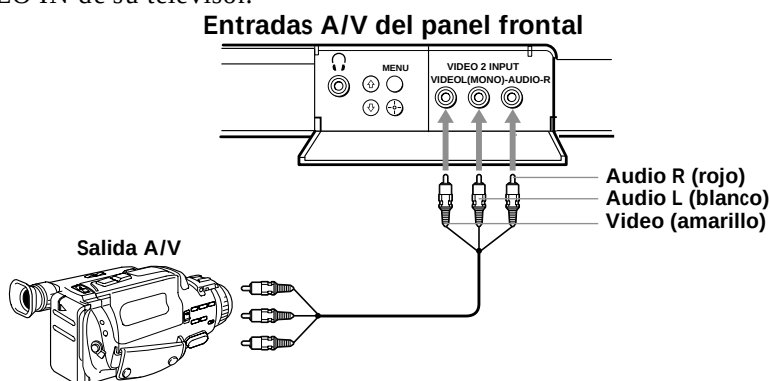


- 1** Conecte el cable de su antena de satélite a la entrada SATELLITE IN en su receptor.
- 2** Conecte el cable coaxial de su cable o de la antena a la entrada VHF/UHF IN en su videocasetera.
- 3** Conecte un cable coaxial (no incluido) de la salida VHF/UHF OUT de su videocasetera a la entrada VHF/UHF de su televisor.
- 4** Utilizando cables Audio/Video (no incluidos), conecte las salidas AUDIO y VIDEO OUT de su receptor de satélite a las entradas AUDIO y VIDEO IN de su videocasetera.
- 5** Utilizando cables Audio/Video (no incluidos), conecte las salidas AUDIO y VIDEO OUT de su videocasetera a las entradas AUDIO y VIDEO IN de su televisor.

 Para ver la entrada del receptor de satélite o de la videocasetera, seleccione la entrada de video a la que esté conectado el receptor o la videocasetera; para ello, oprima **TV/VIDEO** en el control remoto.

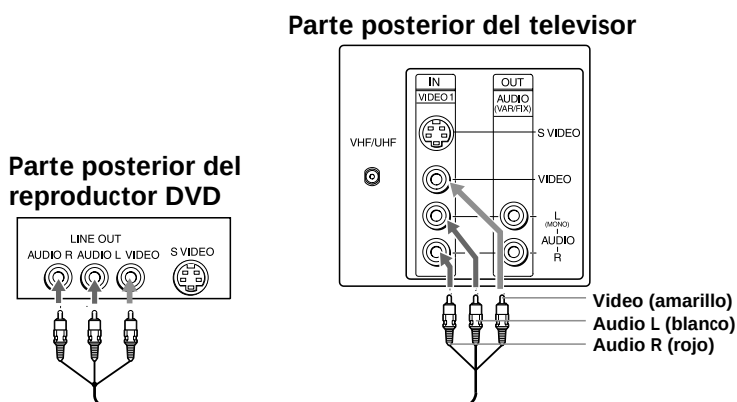
Conexión de una cámara de video

Utilizando cables Audio / Video (no incluidos), conecte las salidas AUDIO y VIDEO OUT de su cámara de video a las entradas AUDIO y VIDEO IN de su televisor.



Conexión de un reproductor DVD

Con cables Audio / Video (no incluidos), conecte las salidas AUDIO y VIDEO OUT de su reproductor DVD a las entradas AUDIO y VIDEO IN de su televisor.

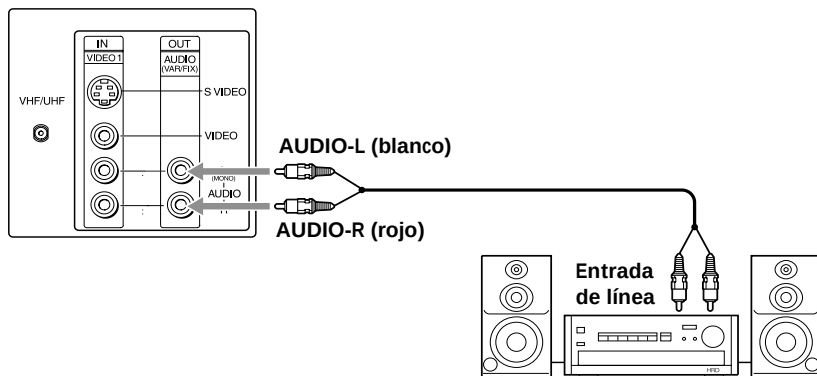


Para obtener una calidad de imagen óptima, utilice S VIDEO en lugar del cable Audio/ Video amarillo. Puesto que S VIDEO no proporciona sonido, es preciso conectar los cables de audio.

Conexión de un sistema de audio

Con cables Audio / Video (no incluidos), conecte la salida AUDIO OUT de su televisor a una de las entradas de línea que no se utilice (p.ej. TV, AUX, TAPE 2) de su sistema estéreo.

Parte posterior del televisor



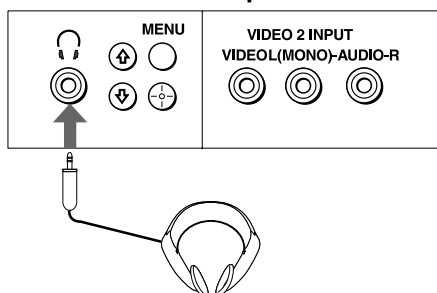
El nivel de salida de audio de su televisor puede cambiarse entre los modos fija y variable, (consulte la página 20).

Ajuste el sistema estéreo en la entrada de línea elegida. Consulte la página 19 para obtener instrucciones complementarias sobre ajustes de audio.

Conexión de audífonos

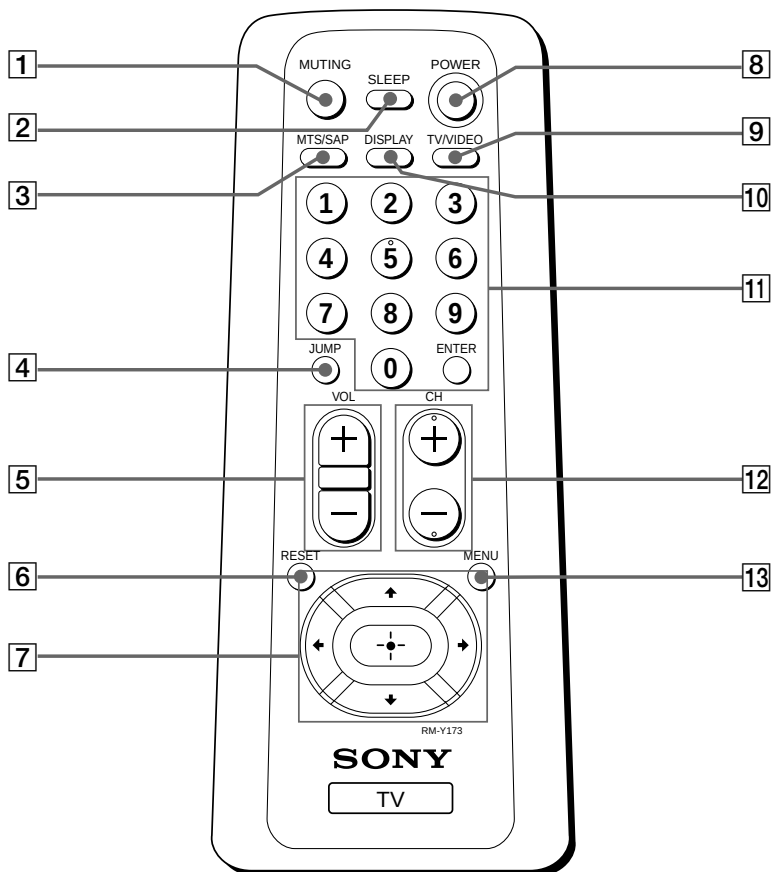
Conecte sus audífonos a la entrada de la parte frontal de su televisor.

Entradas A/V del panel frontal

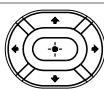


Uso del control remoto y las funciones básicas

En esta sección se explica cómo utilizar botones más avanzados del control remoto, así como los menús en pantalla.



Uso del control remoto

Botón	Descripción
1 MUTING	Apaga el sonido instantáneamente. Oprímalo de nuevo u oprima  para encender el sonido de nuevo.
2 SLEEP	Apaga el televisor automáticamente en 15, 30, 45, 60 o 90 minutos aproximadamente. Para cancelar, oprímalo hasta que aparezca "SLEEP OFF".
3 MTS/SAP	Oprima este botón para recorrer las opciones Multi-channel TV Sound (MTS) (las opciones de sonido de canales múltiples del televisor): Estéreo, Mono, y Auto-SAP (segundo programa de sonido).
4 JUMP	Permite alternar entre los dos últimos canales seleccionados con los botones 0-9 .
5 VOL (volumen)	Oprímalo cuando desee ajustar el volumen.
6 RESET	Oprímalo para volver a los ajustes de fábrica desde el menú en pantalla.
7 	Mueve el cursor en los menús en pantalla. Oprima los botones de flecha para mover el cursor. Oprima el botón central para seleccionar o acceder a una opción.
8 POWER	Oprímalo para encender y apagar el televisor.
9 TV/VIDEO	Recorre cíclicamente las entradas de video disponibles.
10 DISPLAY	Oprímalo una vez para mostrar la hora actual (si está ajustada) y el número de canal. Para cancelar, vuelva a oprimir hasta que aparezca la indicación DISPLAY OFF.
11 0-9 y ENTER	Para cambiar el canal directamente, oprima estos botones numéricos para seleccionar otro canal (el valor numérico aparecerá en su pantalla) y después oprima enter.
12 CH (canal)	Oprímalo cuando desee cambiar de canal.
13 MENU	Muestra el menú en pantalla. Oprímalo de nuevo para salir del menú en cualquier momento.

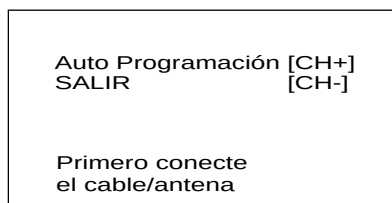


Si usted perdió su control remoto, lea la página 28.

Programación automática del televisor

Después de conectar el televisor, puede ejecutar Auto Programación para programar los canales.

- 1 Oprima ^{POWER}  para encender el televisor. Aparece la pantalla de Configuración inicial.



- 2 Oprima ^{CH}  del control remoto o del panel frontal de su televisor para ejecutar Auto Programación o presione ^{CH}  para salir.

 La pantalla de Configuración inicial aparece cada vez que encienda el televisor hasta que usted realiza la Auto Programación.

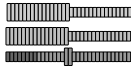
Para volver a ejecutar Auto Programación

- 1 Oprima ^{MENU} .
- 2 Oprima  para resaltar Preferencias ().
- 3 Oprima  para resaltar Opciones. Oprima  para seleccionar.
- 4 Oprima  para seleccionar la opción de Cable.
- 5 Oprima  o  para seleccionar SI o NO según la manera en que conectó su televisor. Oprima .
- 6 Oprima  para resaltar Auto Programación. Oprima  para buscar canales.

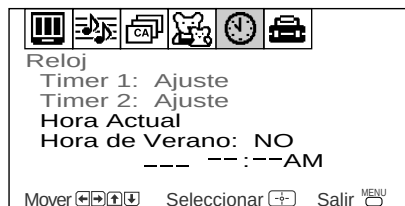
 Cuando termine Auto Programación, oprima ^{MENU}  para salir.

Acceso rápido a los menús

Los siguientes ajustes están disponibles en los menús en pantalla:

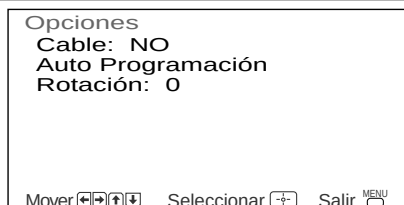
Menú	Permite
      Video Modo: Vívido Control de Imagen VM: Alto Mover     Seleccionar  Salir 	Hacer ajustes a la imagen.
      Audio Agudos Graves Balance Auto Volumen: SI Efecto: NO Opciones  Mover     Seleccionar  Salir 	Opciones MTS: Estéreo Bocinas: SI Salida: Variable Mover     Seleccionar  Salir 
      Ajuste de Canal Canal Favorito Fijar Canal: NO Omitir/Añadir Canal Nombre del Canal Mover     Seleccionar  Salir 	Personalizar el ajuste de canales.
      Control Paterno Bloquear Desbloquear Mover     Seleccionar  Salir 	Permite a los padres controlar el acceso de los niños al televisor mediante el bloqueo de canales.

Menú



Permite

Ajustar el reloj de su televisor y programar la visualización de programas específicos usando Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2).



Para programar canales, etiquetar las entradas de video, seleccionar el lenguaje del menú o correr una demostración de los menús.

El menú de Opciones ofrece más ajustes de programación.

Uso de los menús

En este capítulo se muestran las opciones disponibles para programar y ajustar su televisor.

Para acceder a un menú

- 1** Oprima , para mostrar el menú en la pantalla.
- 2** Utilice los botones  o  para mover menús, después de seleccionar una opción oprima .
- 3** Utilice los botones  o  para seleccionar una función, después oprima  (el ajuste ó las opciones de esa función aparecerá en la pantalla).
- 4** Oprima  para completar el ajuste.
- 5** Oprima  para salir del menú.

Uso del menú de Video

Para acceder al menú de Video, realice los siguientes pasos:

Mostrar



Resaltar



Seleccionar



Modo

Visualización de imagen personalizada

Vívido: Seleccione este modo para aumentar el contraste y la nitidez de la imagen.

Película: Seleccione este modo para ver imágenes con mayor detalle.

Deportes: Seleccione este modo para ver imágenes con más brillo.

Estándar: Seleccione este modo para ver imágenes cotidianas.

Control de Imagen

Con el menú Control de Imagen abierto:

Contraste: Oprima $\leftarrow$ para reducir el contraste de la imagen, o $\rightarrow$ para aumentarlo.

Brillo: Oprima $\leftarrow$ para disminuir el brillo de la imagen, o $\rightarrow$ para aumentarlo.

Color: Oprima $\leftarrow$ para disminuir la saturación de color, o $\rightarrow$ para aumentarla.

Tinte: Oprima $\leftarrow$ para disminuir los tonos rojos, o $\rightarrow$ para aumentar los tonos verdes.

Nitidez: Oprima $\leftarrow$ para suavizar la imagen, o $\rightarrow$ para aumentar la nitidez de la imagen.

VM

Modulación de velocidad

Agudiza la definición de la imagen para que los objetos adquieran un borde perfilado. Utilice los botones $\leftarrow$ o $\rightarrow$ para seleccionar una de las siguientes opciones: **NO**, **Alto**, **Bajo**.



Al cambiar el ajuste de Modo, es posible que el de VM también cambie automáticamente.

Uso del menú de Audio

Para acceder al menú de Audio, realice los siguientes pasos:

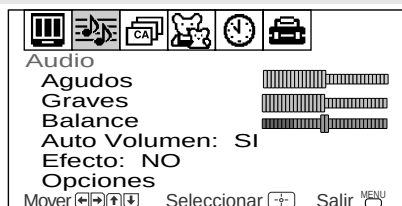
Mostrar



Resaltar 



Seleccionar



Agudos	Oprima  para disminuir los sonidos agudos, y  para aumentarlos.
Graves	Oprima  para disminuir los sonidos graves, y  para aumentarlos.
Balance	Oprima  para potenciar el sonido del altavoz izquierdo, y  para potenciar el del derecho.
Auto Volumen <i>Estabiliza el volumen</i>	Oprima  o  para seleccionar una de las siguientes opciones: SI: Selecciónelo para estabilizar el volumen al cambiar de canal. NO: Selecciónelo para desactivar Auto Volumen.
Efecto	Oprima  para seleccionar una de las siguientes opciones: Surround: Añade un efecto de sonido envolvente simulado en los programas monofónicos. NO: Recepción estereofónica o monofónica normal.

Menú de Opciones

Para acceder al menú de Opciones, primero abra el menú de Audio realizando los siguientes pasos:

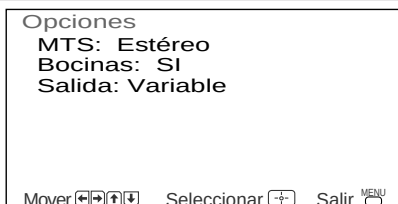
Mostrar



Resaltar



Seleccionar



MTS

Sonido de canales múltiples

Oprima o para seleccionar una de las siguientes opciones:

Estéreo: Seleccionelo cuando visualice una emisión en estéreo.

Mono: Seleccionelo para reducir el ruido en zonas de recepción deficiente.

Auto-SAP: Seleccionelo para que el televisor cambie automáticamente a un segundo programa de audio (SAP) al recibirse una señal.

Bocinas

Selección personalizada de fuentes de salida de audio

SI: Seleccionelo para escuchar el sonido a través de las bocinas del televisor con o sin un sistema estéreo independiente.

NO: Seleccionelo para desactivar las bocinas del televisor y escuchar el sonido de éste sólo a través de las bocinas de un sistema de sonido externo.

Salida

Utilícelo para controlar el volumen del televisor mediante un sistema estéreo

Salida sólo puede ajustarse cuando las bocinas están desactivadas (NO).

Variable: Ajuste el volumen mediante el televisor.

Fija: Ajuste el volumen del televisor mediante un sistema estéreo conectado.



Si el televisor está ajustado en Auto-SAP, puede que algunos programas no se oigan o que aparezcan distorsionados. Si el televisor no emite sonido, cambie el ajuste de Audio a Estéreo o Mono.



Oprima para seleccionar directamente ajustes de MTS (Estéreo, Mono, Auto-SAP).



Salida sólo puede ajustarse cuando Bocinas está desactivado (NO).

Uso del menú de Ajuste de Canal

Para acceder al menú de Ajuste de Canal, realice los siguientes pasos:



Canal Favorito

Acceso rápido a los canales favoritos

Con el menú de Canal Favorito abierto:

- 1 Oprima  para seleccionar.
 - 2 Utilice los botones  o  para seleccionar Auto o Manual (la selección de Auto mostrará los últimos cinco canales en negro a los que se acceso mediante los botones 0-9).
 - 3 Cuando se encuentre en Manual, oprima  y, a continuación,  para seleccionar la posición (1-5) en la que desee ajustar un canal favorito. Después oprima .
 - 4 Utilice los botones  o  para seleccionar el canal deseado.
 - 5 Oprima . El televisor cambiará al canal introducido.
- Oprima .



Para utilizar Canal Favorito: Salga de todos los menús y oprima . Oprima  o  para desplazar el cursor al número de canal que desee, y oprima .

Fijar Canal

2-6: Seleccione cuando desee controlar la selección de todos los canales a través del decodificador o videocasetera. Seleccione el canal adecuado (normalmente, 3 o 4) y utilice el control remoto del decodificador o videocasetera para la selección de canal.

Video: Seleccione una de las entradas de video accesibles cuando esté conectado al equipo de video (p. ej., receptor de satélite) y quiera Ud. fijar su televisor a ésta.

NO: No hay canales fijos.

Omitir/Añadir Canal	Utilice esta función después de ejecutar Auto Programación para omitir los canales que no desee o para añadir canales nuevos. 1 Utilice los botones ①-⑨ o los botones [CH +/-] para seleccionar el canal. Después oprima . 2 Oprima  para omitir o añadir (sólo habrá disponible una opción).
Nombre del Canal <i>Etiquete un máximo de 40 canales con sus "call letters" (letras identificativas de localización)</i>	Con la ventana Nombre del Canal abierta: 1 Oprima  y, a continuación,  o  hasta que llegue al número del canal deseado. 2 Oprima  para activar el canal. 3 Oprima  o  para visualizar el primer número o letra del nombre y oprima  para seleccionarlo. Cuando termine, oprima  para activarlo.
	Canal Favorito, Omitir/Añadir Canal y Nombre del Canal no pueden usarse cuando Fijar Canal está ajustado.

Uso del menú de Control Paterno

Para acceder al menú de Control Paterno, realice los siguientes pasos:



Con el menú de Control Paterno abierto, oprima  para seleccionar la opción Bloquear o Desbloquear:

Bloquear

Use **0-9** o [CH +/-] para elegir un canal que desee bloquear, y después oprima  para seleccionar.



Cuando un canal se bloquea, aparece en forma de pantalla negra con la palabra “Bloqueado” sobre la pantalla (sólo en el uso normal de la TV).

Desbloquear

Use **0-9** o [CH +/-] para elegir el canal que desee desbloquear, y después oprima  para seleccionar.

Uso del menú de Reloj

Para acceder al menú de Reloj, realice los siguientes pasos:

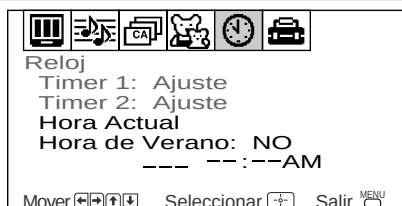
Mostrar



Resaltar



Seleccionar



Hora Actual

Con el menú abierto:

- 1 Oprima  o  para seleccionar la Hora Actual, después oprima  (si se encuentra en Hora de Verano, asegúrese de ajustar Hora de Verano en "SI").
- 2 Oprima  o  para ajustar el reloj a la hora correcta, después oprima .
- 3 Oprima  para salir del menú.

Timer 1 y

Timer 2

(Reloj 1 y

Reloj 2)

*Visualización
programada*

Con el menú abierto, resalte Timer 1 o Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2):

- 1 Oprima  o  para seleccionar Timer 1 o Timer 2 (Reloj 1 o Reloj 2), después oprima .
- 2 Oprima  o  para ajustar la hora y el canal de preferencia.
- 3 Oprima  para salir del menú.



Es preciso ajustar Hora Actual para poder utilizar Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2).



Usted puede configurar el Timer en las opciones SI, Ajuste, NO. Una vez que el Timer está configurado, usted lo puede encender o apagar sin tener que pasar por todas las configuraciones.

Hora de Verano

SI: Selecciónela en primavera para compensar la hora de verano.

NO: Selecciónela en otoño al final de la hora de verano.



Al ejecutar Auto Programación, se borrarán todos los ajustes de Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2).



Al interrumpirse el suministro de electricidad al televisor se borrarán los ajustes seleccionados de Hora Actual y Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2).

Uso del menú de Preferencias

Para acceder al menú de Preferencias, realice los siguientes pasos:

Mostrar



Resaltar 



Seleccionar



Caption

Vision

Subtítulos

Le permite seleccionar tres sistemas de Caption Vision (para ver programas con subtítulos).

Oprima o para seleccionar una de las siguientes opciones:
CC1, 2, 3, 4: Muestra el diálogo impreso y los efectos de sonido de un programa.

TXT 1, 2, 3, 4: Muestra información de la red / emisora.

XDS (Servicio ampliado de datos): Muestra información sobre la emisora y el programa actual, si está disponible.

NO: Caption Vision no se activa.

Etiqueta de

Vídeo

Equipo conectado a etiqueta

Con la ventana Etiqueta de video abierta:

1 Oprima o para acceder a la entrada que desea etiquetar y oprima .

2 Oprima o para elegir una etiqueta y oprima .

Lenguaje

Muestra todos los menús en el idioma seleccionado.

Utilice los botones o para seleccionar el idioma deseado y oprima .

Demo

Oprima para ver una demostración de los menús en pantalla.

Menú de Opciones

Para acceder al menú de Opciones, primero abra el menú de Preferencias realizando los siguientes pasos:

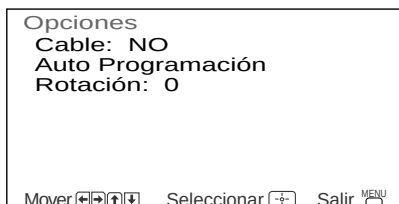
Mostrar



Resaltar 



Seleccionar



Cable

SI: Selecciónela si está recibiendo canales por cable CATV.
NO: Selecciónela si está utilizando una antena de televisor.



Después de cambiar los ajustes de cable, será necesario ejecutar Auto Programación.

Auto Programación

Ejecute Auto Programación siempre que programe su televisor.
 Recorrerá todos los canales disponibles y programará los que se reciben.

Rotación

Oprima  o  para corregir cualquier inclinación de la imagen a partir del -5 al +5 y luego oprima  para activarla.

Información adicional

Solución de problemas

Si tiene algún problema con su televisor, consulte las sugerencias siguientes. Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con su distribuidor Sony.

Sin imagen y sin sonido	☐ Asegúrese de que el cable eléctrico está conectado. ☐ Si la luz roja de la parte frontal del televisor parpadea durante más de unos minutos, desconecte y vuelva a conectar el cable eléctrico para restablecer el televisor. Si el problema continúa, llame al centro de asistencia técnica local. ☐ Compruebe los ajustes TV / VIDEO: cuando vea el televisor, utilice el ajuste TV y, cuando emplee el equipo de video, utilice el ajuste VIDEO (página 13). ☐ Asegúrese de que las baterías se han insertado en el control remoto correctamente (página 2). ☐ Pruebe otro canal, ya que los problemas podrían proceder de la emisora.
Sin imagen o imagen defectuosa, buen sonido	☐ Ajuste Imagen en el menú de Video (página 18). ☐ Ajuste Brillo en el menú de Video (página 18). ☐ Compruebe las conexiones de antena y / o cable (página 3).
Buena imagen, sin sonido	☐ Oprima  para que desaparezca MUTING de la pantalla (página 13). ☐ Compruebe los ajustes de Audio. El televisor puede estar ajustado en Auto-SAP (página 20).
Sin color	☐ Ajuste Color en el menú de Video (página 18).
Sin señal	☐ Compruebe el ajuste Cable del menú de Opciones bajo Preferencias (página 26). ☐ Compruebe las conexiones de cable y / o antena (página 3). ☐ Asegúrese de que el canal seleccionado emite actualmente.
Rayas o líneas con puntos	☐ Ajuste la antena. ☐ Aleje el televisor de cualquier otro equipo electrónico. Algunos equipos electrónicos pueden crear ruido eléctrico que interfiera con la recepción de televisor.

Imágenes dobles o fantasma	☐ Revise la antena externa o llame al servicio de cable.
No puede recibir canales de banda alta (UHF) cuando utiliza una antena	☐ Asegúrese de que Cable está ajustado en la posición NO del menú de Opciones bajo Preferencias (página 26). ☐ Ejecute Auto Programación para añadir canales que no están en la memoria (página 14).
Parece que las estaciones por cable no funcionan	☐ Asegúrese de que Cable está ajustado en la posición SI del menú de Opciones bajo Preferencias (página 26). ☐ Ejecute Auto Programación para añadir canales que no están en la memoria (página 14).
El control remoto no funciona	☐ Las baterías podrían estar bajas. Sustitúyalas (página 2). ☐ Aleje el televisor 1 metro o más aproximadamente de las luces fluorescentes.
El televisor necesita una limpieza	☐ Limpie el televisor con un paño suave y seco. Nunca emplee disolventes, como diluyente de pintura o bencina, ya que pueden dañar el acabado exterior.
Si usted perdió el control remoto	☐ Usted puede usar los controles de las entradas Audio/Video del panel frontal para acceder a los menús. Oprima  para abrir el menú. Utilice los botones  y  en las entradas Audio/Video del panel frontal en lugar de los botones  y  del control remoto. Utilice el botón  en las entradas Audio/Video del panel frontal en lugar de los botones  ,  y  del control remoto. Oprima  nuevamente cuando termina de hacer la configuración o el ajuste. Comuníquese con el representante de Sony para pedir uno de repuesto.

Si usted necesita asistencia adicional, llame al número de apoyo técnico de Sony correspondiente a su país. Uno de los profesionales de apoyo técnico de Sony estará encantado de asistirle.

Especificaciones

Para todos los modelos (excepto donde se indique)

Sistema de televisión	Estándar americano de TV/ NTSC
Cobertura de canales	VHF: 2-13/ UHF: 14-69/ CATV: 1-125
Antena	Terminal externo de 75 ohm para VHF/ UHF
Tubo de imagen	Tubo FD Trinitron®
Requisitos del suministro eléctrico	ca 120V 60 Hz (KV-25FS12) ca 220V 50 Hz (KV-25FS12C)
Accesorios incluidos	Batería tamaño AA (R6) (2) Control remoto RM-Y173 (1) Antena Dipolo
Accesorios opcionales	Cables de conexión VMC-810S/ 820S, VMC-720M, YC-YC-15V/ 30V, RK74A Mezclador U/ V EAC-66
Entradas/ Salidas	2 video, 2 audio 1 S VIDEO 1 conector para audífonos 1 AUDIO OUT

KV-25FS12, KV-25FS12C

Tamaño de pantalla	Tamaño de pantalla visible medida diagonalmente 598 mm (24 pulgadas) Tamaño de pantalla real medida diagonalmente 635 mm (25 pulgadas)
Salida de la bocina	7,5 W x 2
Consumo de energía	165 W en uso 1 W en espera
Dimensiones (An/ Al/ Prf)	614,8 x 564,1 x 499,7 mm (24 ¹³ / ₆₄ x 22 ¹³ / ₆₄ x 19 ⁴³ / ₆₄ pulgadas)
Peso	36 kg (79 lbs. 6 oz.)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice alfabético

A

Auto Programación 14, 26
Auto-SAP 20
Auto Volumen 19

B

Bloquear 23
Bocinas 20
Brillo 18

C

Cable 26
Canal Favorito 21
Caption Vision 25
Color 18
Conexiones
 Cable y antena 3
 Conexión de audífonos 10
 Conexión de un reproductor
 DVD 9
 Conexión de un sistema de
 audio 10
 Conexión de una cámara de
 video 9
 Televisor y decodificador 5
 Televisor y receptor de
 satélite 7
 Televisor y videocasetera 4
 Televisor, receptor de satélite
 y videocasetera 8
 Televisor, videocasetera y
 decodificador 6
Contraste 18
Control de Imagen 18
Control remoto 13

D

Demo 25
Desbloquear 23
DISPLAY 13

E

Efecto
 Surround 19
Especificaciones 29
Etiqueta de Video 25

F

Fijar Canal 21
Funciones del televisor 1

H

Hora Actual 24
Hora de Verano 24

I

Instalación de las baterías 2

L

Lenguaje 25

M

Menú Opciones (Audio) 20
Menú Opciones (Preferencias) 26
Menús
 Ajuste de Canal  21
 Audio  19
 Control Paterno  23
 Preferencias  25
 Reloj  24
 Video  18
Modo
 Vívido 18
 Película 18
 Deportes 18
 Estándar 18
MTS
 Auto-SAP 20
 Estéreo 20
 Mono 20

N

Nitidez 18
Nombre del Canal 22

O

Omitir/ Añadir Canal 22

P

Programación automática del
televisor 14, 26

R

Rotación 26

S

Salida 20

SLEEP 13

Solución de problemas 27

T

Timer 1 y Timer 2
(Reloj 1 y Reloj 2) 24

Tinte 18

V

VM 18

